

ko
u

Von stund an. sdajci, précej, kokèr hitru se
more, bèrsh ku bèrsh. quamprimum, Confestim.

HIPOLIT: Dict. II. 242

ko
u

Ilicet. es mag hingehen, wer wil. es ist aus.
von stund an, bald. naj gréde ke, katéri
hózhe. vun je, vse je fabstòjn. sdájci, précej, x)
bersh ku bersh.

x) skóraj

ko
u

Subito. Adv. schnell, plözlich. náglu, kmálu,
per ti prizhi, na náglim, hitru, bersh ku bersh,
précej, sdájci.

ko
u

Confervesco, einander erhizigen vnd jesen, wie
neuer wein im fas, oder korn an der sonnen.
skupaj vrejti, gori ishájati od vrozhíne, tudi
kífsati kokèr novu vinu v'fodi, ali okopéjti ku
shytu na fonzi.

ko

u

Ociter. Adv. schnell. hitru, bersh ku bersh,
jédernu.

no
u

Aufs Ehist. sdájci, précej, kakor hitru se móre,
berfh ku berfh, jédernu. quam primum, primo
quoque tempore, propediem.

HIPOLIT: Dict. II, ⁴⁴

ko
u

Gächling, behend. na náglim, náglu, sdájzi,
hitru, berfh ku berfh. Confestim, protinus,
subito.

67

HIPOLIT: Dict. II,

ho
u

Als bald. préecej, sdájci, bërřh ku bërřh.
S. quamprimum, sine mora, statim. e vestigio.

ko
u

Gleich Von stund an. přecej, sdájeci, běřh ku
běřh. subitas.

ko
u

Ungesaamt. hitru, pèrtiprízhi, sdájci, bèrfh
ku bèrfh, pres pomúde. Expedite, sine mora.

ko
u

Mehr als gnug.vezh ku dofti,zhes sadófti,obílnu.
plus fatis,fatis superque:plusquam sat est.

HIPOLIT: Dict. II,

ko

ku

Supra.

supra tres. über drey, mehr als drey. zhes try,
vezh ku try, ali tryjè.

ko
ku

Ich bin gut als du. jeft sem tokú dóber ku ti.
pares sumus, eadem est nostra Conditio.

HIPOLIT: Dict. II, 83

ko
ku

Steinhärt. terd ku kámen, kámenata terdúft, ali
terdóta. lapidea duritia.

HIPOLIT: Dict. II,

185

Ro
ku

Schleunig, in eil. hitru, jedernu, berfh,
ku berfh, navtégama. Celeriter, illicc.

ko

ku

Unverzüglich, in eil. sdajci, précej, pèrti-
prízhi, hitru, nevtégoma, bèrsh ku berfh, pres
odláfhka. Confestim, subito.

ko

ku

Confestim. Adv. von stund an. per tiprízhi,
sdajci precej, berfh ku berfh, hitru, jédernu,
roznu.

so

ku

Perinde. Adv. als, gleich, so vast, so heftig.
koker, lih tokù, vse énu, énu ku drúgu.

ko
ku

Caliculatim, gestaltet wie ein Seher. Spodoblén
ku ex pcharix.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 78

ko
ku

Bacchatus, der vnsinnig thuet. katéri norsku
inu nevúmnu dela, divjázhi ku ena shivína.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ko
ku

Buxans, gelb wie buchs. gjel ku pufhman.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

ko
ku

Bdellium, ein gattung eines schwarzen baums
gleich den ölbaum, dessen gummi auch in Apo-
tekhen also genent wird. en zhernu drivú ku
ólíka, s'katéríga ena guma tezhe, snana v'apo-
tékah.

ko
ku

Bellatrix, ein sänkisches weib. ena ardráuska
shena, godernáufhiza, ardrávfhiza, katéra je huda
ku pet hudízhou.

ko

ku

Bombilo, brumen vnd rauschen wie die bienen.
brenzháti, inu shumejti ku zhibéllé.

ko
ku

Cacabo, schreyen wie ein rebhun. vábiti inu
pískati ku ena jerebíza

ko

ku

Accefus,

non habet amplius accesum. ist nicht mehr in der quad.
nej vank v' quadi; Ru poprěj.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

ko

ku

Adamantacus, von diamant gemacht, hart als
diamant. s. diamante swizén, ali tord ku
diamant.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

ko
ku

Aliter.

hic loquebatur aliter atque omnes. et redete andersst,
als die andern alle. on je drugárhki govúvil,
nu vsi^{ti} drugi.

ko
ku

Alias,
alias alio more vivit. es lebe exier anders! also die ander.
edèn shivy drugáchi, ku ta drugi:

ko
ku

Alius,
alius alio nequior. Einer böser als der andere. je
edën kuyhi' ali' gorfhi' ku fa drungi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 29

ko
ku

Atticismus, ein arth oder weis zu reden, wie
die Athener. ena fhega ali visha govoriti ku
atheniensarji.

HIPOLIT: Dict. I. (Propis), 59

ko
ku

Antefero,
antehabere vera falsis. die wahrheit denen lügen vor
ziehen. vrah Rípní'zo ku lasby štímatí, ali rípní'zo
lasbéjm naprej postávití, ali vlejíhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 39

ko
ku

Anteo,
anteire ventos. schneller gehen als der wind.
hitréjphi ity ku ta vejter.

ko
ku

Atramentarium. schreibzeug. oróðje sa pířsánie,
ku tintnik, peró ali perje, trefšálniza

ko
ku

Asterismus, ein gestierntes bild. ena svejsdna
podoba, osvéjsdnu snáminie, ku lev, vaga

ko

ku

Armatura, Kriegsrüstung, als harnisch etc. boyzka
rifenga, ku-oklépi, sírassi, nafkétí, oróshje

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 49

ko
ku

Arboreſco, wachſen wie ein baum. raſti ku enu
drivú, goru raſti, iſraſti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 46

ko

ku

Aquaticis, was im wasser lebt. Kar v vadi shivy:
Ku ribe, kari

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

Ko

pu

Aphrodelenus, spicoglas. ena frupéna ruda,
fuitla' pu glash.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

ko
ku

Analeptis, en Khütlein oder Fölschel, so man braucht was
en orhultes höher ist, als die andere. En jöfhterz ali-
podlige, Katerä f nura, Kadär jö enu plexhe
vigfhi ku tu drungu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 36

ko
ku

Corneolus, hart wie horn. törd ku rug.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 150

ko
ku

Coccineus, Roth wie scharlach. ardézh ku fhker-
lát: fhkerlátaft, carmesynaft.

ko
ku

Ceu. Adv. gleich als. glyhrávnú kakòr, ravnu ku

ko
ku

Crocatus, gelb wie saffran. gjel ku shofrán.
shofránast.

ko
ku

Cultratus, messerscharff. rajter ku nook.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 158

ko
ku

Declare,
aliquid re potius in verbis declarare. etwas
mehr in der That, als in Worten zeigen. eno
rejzh vezh s'djaniom ku s'beséjdo na snanie
dati

ko
ku

Dementior, sehr liegen. slu lagáti,
fajdigáti, se s'rifnizo skréjgati, rifnizo
řhparáti, lagáti ku debi rejsal.

ko
ku

Nunc. Adv. jez gleich. von stund an. Eilends.
sadaj, fdaj, glihrávnú fdej, pertiprízhi, précej,
bersh ku bersh.

ko
ku

Perniciter. Adv. schnell, behend. hitru,
bersh ku bersh, rózhnu, jédernu.

HIPOLIT: Dict. I

, 457

ko

ku

Quamprimum. Adv. auf das ehest. kakor hitru
se móre, bersh ku bersh, sdájci, précej, per-
tiprízhi.

ko
ku

Proxime. Adv. Zum nächsten, jüngsthin, neu-
lich. bersh ku bersh: kakor bersh bóde móglu
bíti, vnúvizh

ko
ku

Protinam. Adv. alsbald. bersh ku bersh, fdájzi,
précej.

ko
ku

Propere.

propere cito. in höchster Eil. bersh ku bersh,
is nar vэгshim hitéjnam.

Roaks

Rana Coaxat, der frosch quacket, shaba regljá
Coax. X x.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

ko
ke

Suppedito,
ji vira Suppeditasab. wan er gelebt hatte.
kebi on bil fiv.

HIPOLIT: Dict. I , 647

Ro

Re

Wie weit? Rakú delexh? quatenus, quousque?
Wie war ich? Rakú Rebi jeff? quid fi?

HIPOLIT: Dict. II, 262

ko
kir

Perfletus,
vifu perfleto. nach dem er seine augen ausge-
weint. potějm kir se je isjókal.

kobicati

Volvo,

se per terram volvere. sich noch der erden welzen.
se pò fémli valíti, válati ali pò fémli kobizáti.

kobicati

Rollen, walzen. válati, vájlati, kobizáti,
tudi valíti, tákati. volvere, volutare.